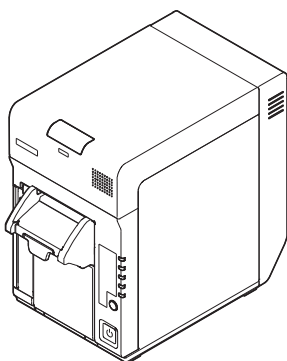


# TM-C710

## Manuel de l'utilisateur



Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc.) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisée de celui-ci, ou (à l'exclusion des États-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignées produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation au Japon et dans d'autres pays/régions.

Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Server sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Le modèle d'interface Ethernet de ce produit inclut un logiciel développé par l'Université de Californie, Berkeley et ses contributeurs.

**REMARQUE :** Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

©Seiko Epson Corporation 2013–2021.

---

## Importantes précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

### Signification des symboles

Dans ce manuel, les symboles sont identifiés par ordre d'importance de la manière indiquée ci-après. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.



#### **AVERTISSEMENT :**

*Respectez strictement les avertissements afin d'éviter tout risque de blessure grave.*



#### **ATTENTION :**

*Les mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère de l'utilisateur, d'endommagement du matériel ou de perte de données.*



#### **Remarque :**

*Les remarques fournissent des informations importantes et des conseils utiles pour l'utilisation de votre équipement.*

---

## Consignes de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.



#### **AVERTISSEMENT :**

*Mettez immédiatement l'équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire. Débranchez immédiatement l'équipement et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.*

*N'essayez jamais de réparer ce produit vous-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.*

*Ne démontez et ne modifiez jamais ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.*

*Utilisez uniquement l'adaptateur secteur K (Modèle : M248A) ou l'adaptateur secteur K1 (Modèle : M248B). Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.*

*Ne laissez pas tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.*

*En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil. En persistant à utiliser l'équipement dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire.*

*N'utilisez pas de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.*

### **ATTENTION :**

Conformez-vous strictement aux instructions relatives à la connexion de câbles du présent manuel. Tout écart peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Veillez à poser cet équipement sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

N'utilisez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit. Ne vous y appuyez jamais et ne montez jamais dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Pour plus de sécurité, débranchez ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période prolongée.

Ne retirez pas la cartouche d'encre du produit lorsque vous l'expédiez.

---

## **Restrictions d'emploi**

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles que des appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., des appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou des appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que du matériel aérospatial, du matériel de communications principal, du matériel de commande nucléaire ou du matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après une évaluation complète, décider si ce produit convient.

---

## **Téléchargement des pilotes, utilitaires et manuels**

La dernière version des pilotes, des utilitaires et des manuels peut être téléchargée depuis l'une des URL suivantes.

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

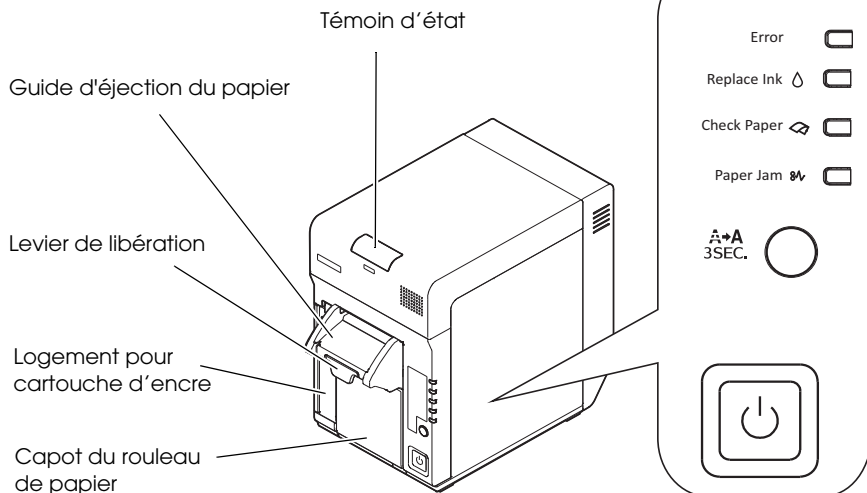
---

## **Déballage**

Les éléments suivants doivent être inclus avec l'imprimante. Contactez le revendeur si l'un d'entre eux est endommagé.

- ☐ Imprimante
- ☐ Papier en rouleau
- ☐ Cartouche d'encre [modèle: SJIC25P] (STARTER CARTRIDGE)
- ☐ Cartouche d'encre [modèle: SJIC25P]
- ☐ Adaptateur secteur
- ☐ Câble d'alimentation
- ☐ Disque de documents TM-C710
- ☐ Guide d'installation

## Désignations des éléments



### Panneau de commande

#### Témoin d'état: vert/orange

Le voyant vert s'allume lorsqu'il n'y a aucune erreur.

Le voyant orange clignote lorsqu'il y a une erreur.

#### ① Voyant (alimentation) : vert

S'allume lorsque l'appareil est sous tension. Clignote lors de l'initialisation, du nettoyage, de l'impression ou durant un état d'erreur de l'imprimante.

#### VOYANT D'ERREUR (ERROR): orange

S'allume lorsque l'imprimante est en état d'erreur.

#### Voyant de remplacement de l'encre : orange

S'allume lorsqu'aucune cartouche n'est chargée ou lorsque l'imprimante demande le remplacement de la cartouche d'encre.

#### Voyant de contrôle du papier : orange

S'allume lorsqu'il n'y a pas de papier chargé ou lorsque le couvercle du rouleau de papier est ouvert.

#### Voyant de bourrage papier : orange

S'allume lorsque le papier est coincé.

#### Bouton NETTOYAGE

Lorsque l'impression est pâle ou si des points manquent, appuyez sur ce bouton pendant au moins 3 secondes pour effectuer le nettoyage de la tête d'impression.

#### ✎ Remarque:

N'appuyez pas sur la touche de nettoyage sauf en cas de problème avec la qualité d'impression.

Tout nettoyage superflu gaspille l'encre.

### **Bouton d'alimentation**

Appuyez sur la touche d'alimentation pendant 3 secondes ou plus pour réinitialiser l'imprimante. Après la réinitialisation, le chargement du papier et la coupe automatique sont effectués.



#### **Attention :**

*La communication entre l'imprimante et l'hôte est impossible pendant 30 secondes après une réinitialisation.*

*Après la réinitialisation, l'imprimante est dans le même état que lorsque l'alimentation est activée.*

---

## **Configuration**

Suivez les étapes ci-dessous pour configurer l'imprimante.

1. Installation de l'imprimante (voir page 7.)
2. Connexion du câble d'interface. (voir page 8.)
3. Installation/remplacement du rouleau de papier. (voir page 10.)
4. Installation/remplacement de la cartouche d'encre. (voir page 12.)
5. Installation du pilote de l'imprimante (voir page 14.)

## Installation de l'imprimante

### **ATTENTION :**

Ne placez pas l'imprimante dans un lieu poussiéreux.

Assurez-vous qu'aucun câble ou autre objet ne soit coincé sous l'imprimante.

Ne placez pas d'objets de plus de 700 g {1,5 lb} (deux rouleaux de papier) sur l'imprimante.

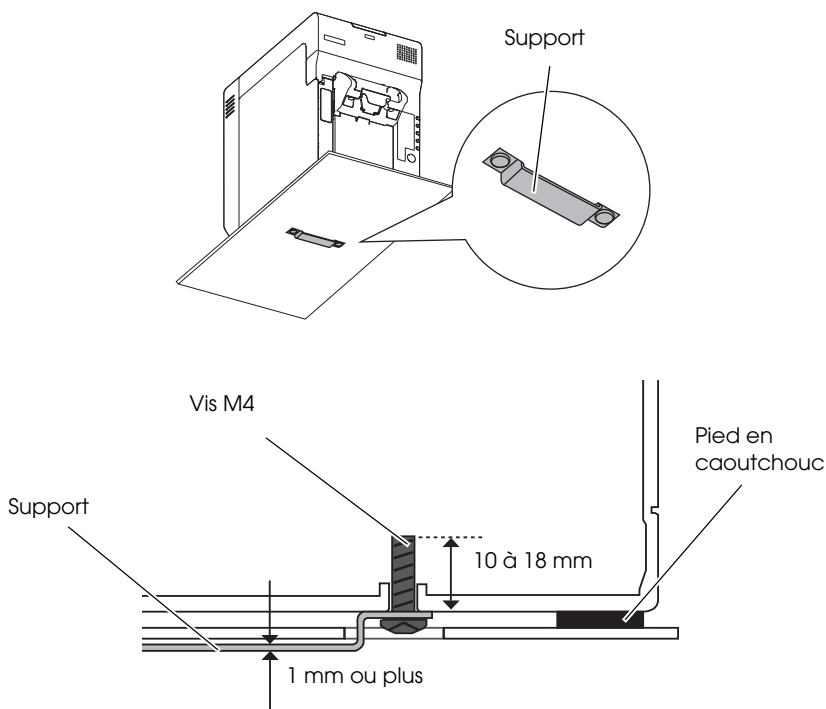
Ne placez pas de boissons ni de vases sur l'imprimante.

N'inclinez pas l'imprimante durant le remplissage initial de l'encre, l'impression ou le nettoyage de la tête.

Toute position inadéquate peut entraîner une fuite d'encre de l'imprimante.

- ☐ Vous devez placer l'imprimante à l'horizontale (avant-arrière :  $\pm 10^\circ$ , droite-gauche :  $\pm 10^\circ$ ).
- ☐ Placez l'imprimante dans une position où le couvercle du rouleau de papier peut s'ouvrir complètement et la cartouche d'encre peut être injectée.
- ☐ Assurez-vous d'éviter de heurter l'imprimante afin qu'elle ne soit pas exposée à de forts impact durant le fonctionnement.

Pour éviter que l'imprimante ne tombe, utilisez un support comme illustré ci-dessous pour fixer l'imprimante.



## Connexion du câble d'interface.

### **AVERTISSEMENT :**

En cas de panne dans l'adaptateur secteur, coupez immédiatement l'alimentation de l'imprimante et retirez le câble d'alimentation de la prise.

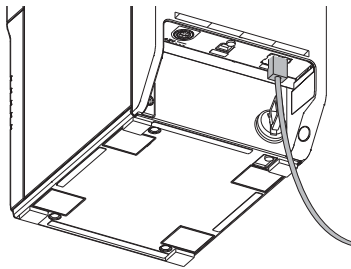
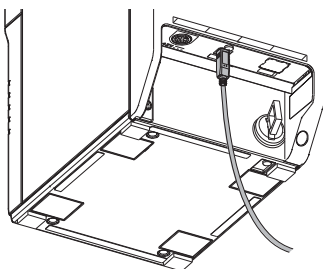
Débranchez le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur de la prise avant de brancher/débrancher l'adaptateur secteur à l'imprimante.

### **ATTENTION:**

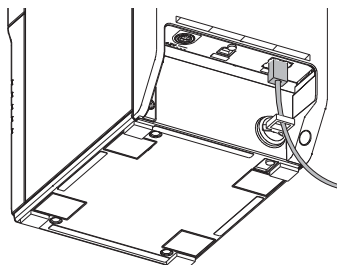
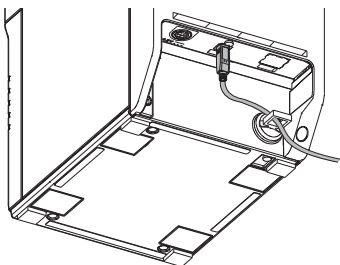
La connexion directe à un câble réseau aérien situé à l'extérieur peut provoquer des dégâts aux appareils dus à la foudre. Lors de l'utilisation de tels câbles, effectuez le branchement par le biais de dispositifs de protection contre les surintensités.

Ne branchez pas une ligne téléphonique ordinaire dans le connecteur Ethernet.

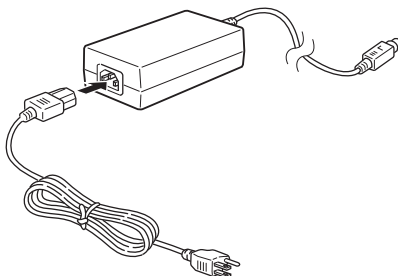
1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Pour le modèle à interface USB, branchez le câble USB au connecteur comme indiqué sur l'illustration.  
Pour le modèle à interface Ethernet, branchez le câble Ethernet au connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



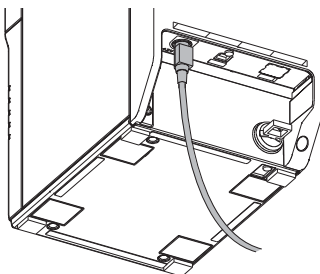
3. Fixez le câble avec le crochet.



4. Insérez le connecteur du câble secteur dans la prise de l'adaptateur secteur.



5. Branchez le câble CC de l'adaptateur secteur au connecteur d'alimentation de l'imprimante.



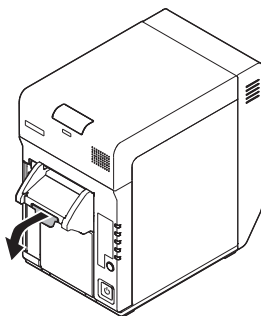
6. Branchez l'autre extrémité du câble USB/Ethernet à un ordinateur / concentrateur réseau.
7. Branchez le câble d'alimentation dans la prise.

## Installation/remplacement du rouleau de papier

### **ATTENTION:**

Ne touchez pas la lame du coupe papier automatique lorsque vous ouvrez le couvercle du rouleau de papier. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser.

1. Mettez l'imprimante sous tension et assurez-vous que le  voyant (Power) s'allume.
2. Tirez le levier de déverrouillage vers l'avant pour ouvrir le couvercle du papier en rouleau.

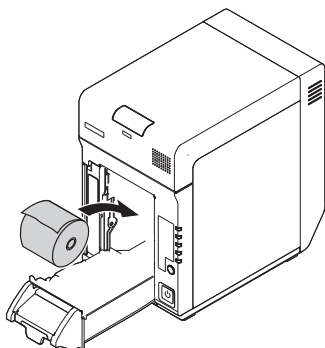


### **ATTENTION:**

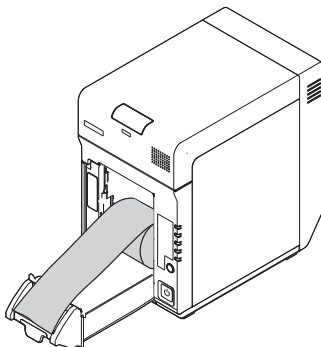
Ne touchez pas le levier de déverrouillage durant l'impression, le chargement du papier ou le nettoyage.

Ne touchez pas les engrenages du couvercle du rouleau de papier lorsque vous l'ouvrez.

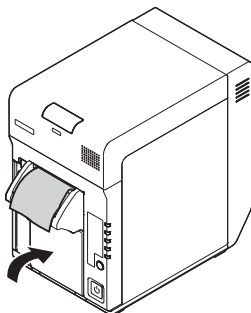
3. Retirez le noyau du rouleau de papier le cas échéant.
4. Chargez le rouleau de papier selon l'orientation indiquée ci-dessous.



- Sortez l'extrémité du papier par la sortie du papier, puis refermez le couvercle du rouleau de papier.



- lorsque le couvercle du rouleau de papier est fermé, le rouleau de papier est automatiquement chargé d'environ 10 cm {3,9"}, puis la coupe automatique du papier est effectuée.



 **Remarque:**

*Après le chargement du rouleau de papier, le nettoyage de la tête peut démarrer automatiquement. Attendez la fin du nettoyage.*

## Installation/remplacement de la cartouche d'encre

### **ATTENTION:**

Lorsque vous commencez à utiliser l'imprimante, le remplissage initial de l'encre prend environ 7 minutes. N'ouvrez jamais les couvercles, n'appuyez pas sur la touche d'alimentation et ne mettez pas l'imprimante hors tension durant le remplissage initial de l'encre (lorsque le  voyant (Power) clignote). Dans le cas contraire, le remplissage initial de l'encre sera effectué à nouveau depuis le début. Cela gaspille l'encre.

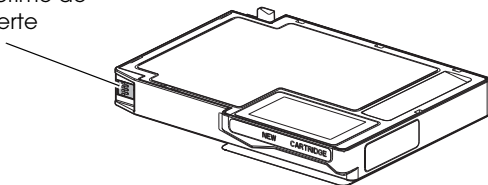
N'inclinez pas l'imprimante durant le remplissage initial de l'encre. Toute position inadéquate peut entraîner une fuite d'encre de l'imprimante.

Ne touchez pas l'intérieur du logement de la cartouche d'encre. Sinon, l'encre qui d'adhérer ou l'imprimante peut ne pas fonctionner correctement.

Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson. La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre appareil est détérioré par suite de l'utilisation de cartouches d'encre non d'origine. En outre, les cartouches d'encre non d'origine peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'appareil.

Ne touchez pas au circuit imprimé de couleur verte situé sur le côté de la cartouche. Sinon, le fonctionnement normal de la cartouche d'encre peut être affecté.

circuit imprimé de  
couleur verte



### **Remarque:**

Lors de la première utilisation du produit, le remplissage de l'encre consomme également de l'encre pour préparer le produit à l'impression.

Lorsqu'il est temps de remplacer la cartouche d'encre, la cartouche d'encre est automatiquement éjectée.

Une cartouche d'encre possède 4 couleurs différentes. Lorsqu'une seule couleur spécifique est requise pour l'impression, toutes les couleurs sont utilisées pour l'impression et les opérations afin de maintenir la tête d'impression en bon état. Si l'encre restante dans la cartouche atteint la quantité limite inférieure, l'imprimante cesse l'impression.

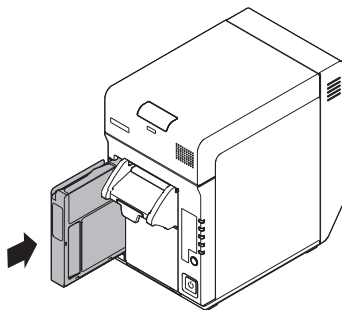
Les cartouches d'encre sont conçues pour interrompre l'opération avant que l'encre ne soit complètement épuisée afin de maintenir la qualité de la tête d'impression, aussi il reste un peu d'encre dans la cartouche d'encre usée.

La cartouche usée possède une ligne rouge dessinée sur son étiquette au-dessus.



1. Mettez l'imprimante sous tension et assurez-vous que le ① voyant (Power) s'allume.
2. Chargez le rouleau de papier. (Voir «Installation/remplacement du rouleau de papier» en page 10.)
3. Retirez la cartouche d'encre si elle est présente.
4. Insérez à fond la nouvelle cartouche d'encre dans le logement de cartouche d'encre.

Lorsque vous installez la cartouche d'encre pour la première fois, utilisez la STARTER CARTRIDGE fournie avec l'imprimante.



Lorsque la cartouche d'encre est installée pour la première fois, le ① Voyant (alimentation) commence à clignoter et le chargement de l'encre démarre. Le chargement de l'encre dure environ 7 minutes. Entre temps, ne mettez pas l'imprimante hors tension et n'ouvrez pas le couvercle du rouleau de papier ni celui de la cartouche d'encre. Dans le cas contraire, vous risquez de gaspiller beaucoup d'encre.

Lorsque le chargement de l'encre se termine, le ① Voyant (alimentation) reste allumé et ne clignote plus.

Éjectez la cartouche d'encre et insérez à fond la nouvelle cartouche d'encre dans le logement de cartouche d'encre.

#### **Remarque:**

*Lorsque la cartouche d'encre est installée pour la première fois, l'imprimante utilise l'encre pour préparer l'impression (chargement de l'encre) et la première cartouche ne dure donc pas aussi longtemps que les suivantes.*

*La durée de la cartouche varie en fonction des facteurs comme les type d'élément imprimé, les paramètres d'impression, le type de papier, la fréquence d'utilisation et la température.*

*Pour assurer la qualité de l'impression, un peu d'encre reste dans la cartouche après l'allumage du voyant de remplacement de l'encre.*

*La cartouche d'encre contient 4 couleurs d'encre. Même lorsqu'une couleur particulière est spécifiée, les 4 couleurs d'encre sont utilisées pour l'impression et pour conserver la tête d'impression en bon état. Lorsque le niveau d'encre d'une des couleurs arrive à la limite la plus basse, l'imprimante cesse d'imprimer.*

*La cartouche d'encre est éjectée lorsque vous maintenez enfoncée la touche d'alimentation (pendant plus de 1 seconde et moins de 3 seconde) et que vous appuyez sur la touche de nettoyage.*

---

## Installation du pilote de l'imprimante



### **ATTENTION:**

Assurez-vous d'avoir vérifié l'environnement d'utilisation avant l'installation.

Vous devez vous connecter à l'ordinateur avec des droits d'administrateur.

### **Pour le modèle à interface USB**

1. Mettez l'imprimante hors tension. Vous la mettrez sous tension durant l'installation en suivant les instructions.
2. Pour un système d'exploitation 32 bits, effectuez un double-clic sur "c71d32\_xxxx.exe."  
Pour un système d'exploitation 64 bits, effectuez un double-clic sur "c71d64\_xxxx.exe."
3. Terminez l'installation en suivant les instructions affichées.

### **Pour le modèle à interface Ethernet**

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.
2. Définissez l'adresse IP sur l'imprimante en utilisant EPSON TMNet WinConfig.
3. Cliquez sur **[Démarrer]** - **[Panneau de configuration]** - **[Imprimante]** (ou **[Imprimantes et fax]**).
4. Dans le menu, cliquez sur **[Fichier]** - **[Ajouter imprimante]**.
5. Cliquez sur **[Ajouter une imprimante locale]**.
6. Sélectionnez **[Créer un nouveau port :]**, sélectionnez **[Port TCP/IP standard]** dans « **Type de port** » et cliquez sur **[Suivant]**.
7. Définissez chaque élément comme décrit ci-dessous :
  - **Type de périphérique** : Périphérique TCP/IP
  - **Nom d'hôte ou adresse IP** : adresse IP définie pour l'imprimante
  - **Nom du port** : la valeur définie dans **[Nom d'hôte ou adresse IP]** est automatiquement saisie.
  - **Interroger l'imprimante et sélectionner automatiquement le pilote à utiliser** : décochez la case.
8. Sélectionnez **[Standard]** dans « **Type de périphérique** », sélectionnez **[Carte réseau générique]** et cliquez sur **[Suivant]**.
9. Cliquez sur le bouton **[Annuler]** pour fermer la fenêtre.
10. Pour un système d'exploitation 32 bits, effectuez un double-clic sur c71d32\_xxxx.exe.  
Pour un système d'exploitation 64 bits, effectuez un double-clic sur c71d64\_xxxx.exe.
11. Terminez l'installation en suivant les instructions affichées.

---

## Affichage du pilote de l'imprimante

Suivez les étapes suivantes pour afficher le pilote de l'imprimante.

1. Cliquez sur **[Démarrer]** - **[Panneau de configuration]** - **[Imprimante]** (ou **[Imprimantes et fax]**).
2. Effectuez un clic droit sur **[EPSON TM-C710]** et cliquez sur **[Préférences d'impression]**.

Pour plus de détails sur l'utilisation du pilote de l'imprimante, consultez l'aide du pilote de l'imprimante.

---

## Nettoyage

### Nettoyage du boîtier de l'imprimante

Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension et essuyez la saleté qui recouvre le boîtier de l'imprimante avec un chiffon sec ou humide.

#### **ATTENTION:**

*Ne nettoyez jamais le produit avec de l'alcool, du benzène, du diluant ou tout autre solvant de ce type. Cela pourrait endommager ou casser les éléments composés de plastique ou de caoutchouc.*

### Nettoyage de la tête d'impression

Effectuez le nettoyage de la tête uniquement lorsque l'impression est pâle ou lorsque des points manquent.

#### **ATTENTION:**

*Lorsque le niveau d'encre est bas, le nettoyage de la tête peut ne pas démarrer ou peut s'interrompre en cours d'opération. Dans ce cas, le nettoyage de la tête redémarre après avoir installé une cartouche d'encre neuve.*

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer le nettoyage de la tête. Vous pouvez aussi utiliser le pilote de l'imprimante pour le nettoyage de la tête. Pour plus de détails, consultez l'aide du pilote de l'imprimante.

1. Mettez l'imprimante sous tension.
2. Appuyez sur le bouton NETTOYAGE pendant au moins 3 secondes. Le nettoyage de la tête démarre et le  Voyant (alimentation) commence à clignoter. Lorsque le nettoyage de la tête se termine, le  Voyant (alimentation) reste allumé.

#### **ATTENTION:**

*Ne mettez pas l'imprimante hors tension et n'ouvrez pas le couvercle du rouleau de papier ni celui de la cartouche d'encre lorsque le  Voyant (alimentation) clignote.*

# Dépannage

## VOYANT ERREUR (ERROR) allumé ou clignotant

- ❑ Vérifiez que le couvercle du rouleau de papier est fermé. S'il est ouvert, fermez-le.
- ❑ Si le voyant de remplacement de l'encre est allumé, remplacez la cartouche d'encre par une cartouche neuve.
- ❑ Lorsque le voyant de contrôle du papier est allumé, vérifiez que le rouleau de papier est terminé. S'il est terminé, remplacez-le par un rouleau neuf.
- ❑ Lorsque le voyant de bourrage papier clignote, vérifiez la présence d'un bourrage papier. Si le papier est coincé, installez correctement le papier conformément à la procédure «Installation/remplacement du rouleau de papier» en page 10.
- ❑ Mettez l'imprimante hors tension, puis remettez-la sous tension. Si le VOYANT ERREUR (ERROR) clignote encore, appelez votre superviseur ou un technicien.

## Bourrage papier

Mettez l'imprimante hors tension et ouvrez le couvercle du papier en rouleau pour retirer le papier à l'origine du bourrage. Placez correctement le papier conformément à la procédure «Installation/remplacement du rouleau de papier» en page 10.

## Spécifications

|                           |        |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Méthode d'impression      |        | Jet d'encre série, matrice de points<br>Impression en quadrichromie (CMYK)                                                                                                                                       |
| Entraînement du papier    |        | Chargement vers l'avant                                                                                                                                                                                          |
| Vitesse d'impression      |        | 130 mm/s {5.12"/s} (Largeur d'impression: 53 mm, 360 ppp x 180 ppp)<br>100 mm/s {3.94"/s} (Largeur d'impression: 53 mm, 360 ppp x 360 ppp)<br>90 mm/s {3.54"/s} (Largeur d'impression: 53 mm, 720 ppp x 360 ppp) |
| Type de rouleau de papier |        | Papier de qualité normale (un pli)                                                                                                                                                                               |
| Cartouche d'encre         |        | Cartouche d'encre 4 couleurs exclusive intégrée (Model: SJIC25P)                                                                                                                                                 |
| Interface                 |        | USB (Conformité : USB 2.0, vitesse de communication : plein débit (12 Mbit/s))/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)                                                                                                    |
| Alimentation              |        | Tension d'alimentation de Adaptateur secteur K (Modèle : M248A), adaptateur secteur K1 (Modèle : M248B): 42 VCC<br>Courant nominal : 1,0 A                                                                       |
| Consommation              | Prêt   | Moyenne : 30 W environ                                                                                                                                                                                           |
|                           | Veille | Moyenne : 3 W environ                                                                                                                                                                                            |

|                                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Température et Humidité        | Impression | 10 à 35 °C {50 à 95 °F}<br>20 à 80 % HR (sans condensation)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                | Stockage   | Dans l'emballage :<br>-20 à 60 °C {-4 à 140 °F},<br>5 à 85 % HR (sans condensation, encre non chargée)<br>(À -20 °C ou 60 °C {-4 ou 140 °F} : jusqu'à 120 heures)<br>Lorsque l'encre est chargée :<br>-20 à 40 °C {-4 à 104 °F}<br>(À -20 °C {-4 °F} : jusqu'à 120 heures)<br>(À 0 à 30 °C {32 à 86 °F} : jusqu'à 6 mois)<br>(À 40 °C {104 °F} : jusqu'à 1 mois) |
| Dimensions totales (L x P x H) |            | 222 x 140 x 210 mm {8.74 x 5.51 x 8.26"} (L x P x H)<br>(Saillie exclue)                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Masse                          |            | Environ 5.2kg {11.46 lb}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

ppp : points par 25,4 mm (points par pouce)

## ***Licence des logiciels libres***

1. Cette imprimante inclut les logiciels libres répertoriés dans la section 5) et proposés conformément aux conditions de la licence de chacun des logiciels.
2. Nous proposons le code source des programmes GPL, des programmes LGPL, du programme avec licence Apache et du programme avec licence ncftp (chacun étant défini dans la section 5) jusqu'à cinq (5) ans après la fin de la production du modèle de cette imprimante. Si vous souhaitez recevoir le code source susmentionné, veuillez contacter l'assistance clientèle de votre pays. Vous devez respecter les conditions de la licence de chacun des logiciels libres.
3. Les logiciels libres sont proposés SANS AUCUNE GARANTIE, pas même la garantie implicite de COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE. Pour plus de détails, reportez-vous aux contrats de licence de chaque logiciel libre, détaillés dans le fichier \OSS\TM-C710\_OSS\_LicenseTerms.pdf in the Documents Disc du disque des utilitaires et des documents inclus avec le produit.
4. Les conditions de licence de chaque logiciel open source sont décrites dans \OSS\TM-C710\_OSS\_LicenseTerms.pdf sur le disque des documents fourni avec le produit.
5. Cette imprimante inclut les logiciels libres suivants.

### **GNU GPL**

Cette imprimante inclut des logiciels libres qui appliquent la licence publique générale GNU General Public License version 2 ou plus récente («programmes GPL»).

Liste des programmes GPL :

base-passwd-3.5.7

busybox-1.7.2

busybox-1.15.2

ifupdown-0.6.8

kernel-2.6.18

lsp-arm-versatile926ejs-2.6.18\_pro500

module-init-tools-3.2pre1

mount-2.12

netbase-4.29

psmisc-21.5

readline-libs-5.0

sysvinit-2.86

udev-0.093

util-linux-2.12

## **GNU LGPL**

Cette imprimante inclut des logiciels libres qui appliquent la licence publique générale limitée GNU Lesser General Public License version 2 ou plus récente («programmes LGPL»).

Liste des programmes LGPL :

uclibc-0.9.29

libusb-libs-0.1.12

zeroconf 0.6.1-1

## **Licence Bonjour**

Cette imprimante inclut les logiciels open source qui appliquent la Apple Public Source License version 1.2 ou ultérieure (« programmes Bonjour »).

## **Licence Net-SNMP**

Cette imprimante inclut le logiciel libre “Net-SNMP” qui applique les conditions du propriétaire des droits d'auteur “Net-SNMP”.

## **Licence de distribution de logiciels Berkeley**

Cette imprimante inclut le logiciel libre busybox-1.17.4 qui applique les conditions de la licence de distribution de logiciels Berkeley (programme BSD).

Liste des programmes BSD :

busybox-1.7.2

util-linux-2.12

mount-2.12

netkit-ftp-0.17

netkit-base-0.17

portmap-5beta

## **Licence Sun RPC**

Cette imprimante inclut les logiciels open source qui appliquent la licence Sun RPC (« programmes Sun RPC »).

La liste des programmes Sun RPC :

netkit-inetd-0.17

portmap-5beta

### **Licence des encapsuleurs TCP**

Cette imprimante inclut le logiciel open source « libwrap-libs-7.6 » qui applique les conditions générales prévues par le propriétaire du copyright des « encapsuleurs TCP ».

### **Licence libncurses**

Cette imprimante inclut le logiciel open source « libncurses-5.4 » qui applique les conditions générales prévues par le propriétaire du copyright de « libncurses ».

### **Licence linux-ftpd**

Cette imprimante inclut le logiciel open source « linux-ftpd-0.17 » qui applique les conditions générales prévues par le propriétaire du copyright de « linux-ftpd ».